

## Français

<span></span>	<span></span>	<span></span>
<b>L'ÉCLAIR FLECHE DANS LE TRIANGLE EST UNE AVERTISSANT L'YMBREAU D'UN DANGER LE LA PERSEGE D'UNE + TENSION D'ANGEREUSE A L'APPAREIL.</b>	<b>MISE EN GARDE NE PAS TOUCHER LE RIGORE DE CHOC ELECTRIQUE NE RETIREZ PAS LE PANNEAU ARRIERE, AUCUNE REGE RESPARABLE PAR L'UTILISATEUR. REPARATIONS A UN TECHNICIEN QUALIFIE.</b>	<b>LE POINT D'UNION DANS LE TRIANGLE EST UNE RIGE EN GARDE AUSTISSANT L'YMBREAU D'UN DANGER LE LA PERSEGE D'UNE + TENSION D'ANGEREUSE A L'APPAREIL.</b>
<b>AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.</b>		

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Exécutez l'installation selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- N'utilisez qu'avec le chariot, support, trépied, crochet ou table spécifiée par le fabricant ou vendue avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, portez attention lorsque vous déplacer le chariot et l'appareil pour éviter les blessures dues au renversement.
- Débranchez l'appareil pendant les



Avertissement pour transport par chariot

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.

- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

#### INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'adaptateur CA/CC fourni avec cet appareil est conçu pour être orienté correctement à la verticale ou dans une position de support sur le plancher.
- Observez pas de chargeurs ou

de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.

- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique, l'adaptateur CA/CC doit être débranché de la prise.
- La ventilation ne doit pas être limitée en recouvrant les orifices de ventilation avec des objets comme un journal, une nappe, des rideaux, etc.
- Aucune source de flamme nue, comme une chandelle allumée, ne doit être déposée sur l'appareil.
- L'appareil doit être utilisé dans des conditions climatiques normales.

#### Renseignements importants sur la pile

Avertissement : Votre appareil est muni d'une pile et d'un système de

## Introduction

Le SP920 est un haut-parleur stéréo portatif sans fil offrant un design portatif et une taille compacte.

Les utilisateurs peuvent transmettre sans fil leur musique à partir d'un téléphone cellulaire, d'une tablette, d'un ordinateur personnel, d'un ordinateur portable ou d'un lecteur mp3 compatible avec le profil AVRCP ou A2DP de *Bluetooth*.

La pile rechargeable intégrée offre 5 heures de musique sans interruption au volume maximal et jusqu'à 10 heures avec un volume moyen.

Un câble pour prise stéréo de 3,5 mm est fourni avec le SP920 pour les appareils qui ne prennent pas en charge le profil AVRCP ou A2DP de *Bluetooth*.

**Important :** La pile doit être complètement rechargée avant la première utilisation.

Lorsque la pile est complètement déchargée, rechargez-la immédiatement (que vous comptiez l'utiliser ou non) afin de maximiser sa durée de vie. Si vous pensez ne pas utiliser la pile pendant une longue période de temps (une semaine ou plus), nous vous recommandons de recharger complètement la pile. Pour les périodes d'entreposage plus longues, veuillez recharger la pile tous les deux mois pour maintenir la performance de la pile.

## Recharge

### Branchement de l'alimentation

Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni à la prise DC IN à l'arrière du SP920 et l'autre terminaion à une prise murale appropriée.

L'indicateur de recharge du SP920 s'allume en rouge pendant la recharge du haut-parleur. Il s'allume en vert lorsque le haut-parleur est complètement rechargé.

Lorsque la pile est faible, les indicateurs de recharge et d'appariement commencent à clignoter lentement.

### Garantie limitée

**Garantie limitée de 12 mois applicable aux produits 808 Audio**

VOXX Accessories Corporation (la Compagnie) garantie au premier acheteur au détail de ce produit que si ce produit ou toute pièce de ce dernier, pour une utilisation et dans des conditions normales, révèle un défaut matériel ou de main d'oeuvre dans les douze (12) mois suivants la date du premier achat, un tel défaut sera réparé ou remplacé par un produit remis en état (au choix de la Compagnie) sans frais pour les pièces et la main d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement selon les conditions de cette Garantie, le produit doit être envoyé avec une preuve de garantie (p. ex., une facture datée de l'achat), des renseignements sur le(s) défaut(s) et le port prépayé à la Compagnie à l'adresse

Cette Garantie ne s'applique pas

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient surgir.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.

Vous devez vous débarrasser de votre appareil correctement, selon les lois et réglementations locales. Étant donné que cet appareil contient une pile, vous devez vous en débarrasser séparément des déchets ménagers.

**Précautions envers l'appareil**

## Renseignements réglementaires

### Information FCC

**Note:** Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut

être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par VOXX Accessories Corporation peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations

radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et (2) cet appareil peut capter toute interférence, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement imprévu.

### Avertissement d'exposition aux RF

Cet appareil doit être installé et utilisé selon les instructions fournies et la ou les antennes utilisées par cet émetteur doivent être installées à une distance minimale de 20 cm de toute personne et ne doivent pas être situées près ou utilisées conjointement avec tout autre antenne ou émetteur. Les utilisateurs finaux et installeurs doivent recevoir des instructions sur l'installation de l'antenne et sur les

conditions d'utilisation de l'émetteur pour répondre aux exigences quant à l'exposition aux RF.

### Renseignements réglementaires d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux normes CNR des appareils exempts de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant les interférences pouvant causer un fonctionnement incorrect.

L'utilisateur est averti que cet appareil ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce guide pour répondre aux exigences quant à l'exposition aux

RF. L'utilisation de cet appareil d'une manière non conforme aux instructions de ce guide pourrait causer une exposition excessive aux RF.

**Avis d'Industrie Canada**  
CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

## Caractéristiques techniques

#### Caractéristiques électriques

Adaptateur CA/CC
Entrée : 100-240 V ~ 50-60 Hz
Sortie : 5 V ⎓ 1,2 A

#### Conformité Bluetooth :

*Bluetooth* version 3.0, EDR

#### Profils *Bluetooth* pris en charge :

- A2DP 1.0 (profil de distribution audio avancée)
- AVRCP (profil de commande audio/ vidéo à distance) v1.0

#### Portée de transmission :

10 mètres, norme *Bluetooth*

#### Fréquence :

2,4 GHz

#### Pile et durée de vie de la pile :

- Type de pile : Pile au lithium-ion
- Temps de lecture musicale (volume maximal) : 5 heures
- Temps de lecture musicale (volume moyen) : 10 heures
- Temps de recharge : 2,5 heures

#### Caractéristiques audio :

- Compatible avec tout téléphone, ordinateur personnel, ordinateur portable, tablette ou lecteur mp3 prenant en charge *Bluetooth* A2DP
- Prise d'entrée auxiliaire de 3,5 mm pour les lecteurs mp3, téléphones intelligents et ordinateurs sans *Bluetooth* A2DP

#### Taille et poids :

- Hauteur : 107 mm
- Largeur : 273 mm

## Appariement

- Si le SP920 est éteint, appuyez sur le bouton ⏻ pour le démarrer.
- S'il s'agit de la première fois que vous démarrez le SP920, l'indicateur d'appariement clignotera rapidement en bleu. Cela indique que le SP920 est prêt à être apparié.
- Si l'indicateur d'appariement ne clignote pas rapidement, maintenez le bouton **Pair** enfoncé pendant trois secondes.
- Lorsque le SP920 est en mode d'appariement, sélectionnez 808 Hex XL dans la liste des appareils *Bluetooth* du téléphone.
- Si le téléphone demande un mot de passe ou un NIP, saisissez 0000 et appuyez sur OK.
- Le SP920 émet un bip lorsque l'appariement est réussi. Il peut maintenant fonctionner avec le téléphone.

## Reconnexion

Lorsque vous le démarrez, le SP920 se connecte automatiquement au dernier appareil apparié. Lorsque vous quittez la portée de transmission *Bluetooth* et que le SP920 est démarré, il se déconnecte. Lorsque vous revenez dans la portée de transmission *Bluetooth*, appuyez sur le bouton **Pair** pour vous reconnecter au dernier appareil apparié. Le SP920 émet une tonalité lorsque la connexion est rétablie.

## Transmission de musique

#### Important :

Le SP920 doit être apparié à votre téléphone ou appareil *Bluetooth* A2DP pour qu'il soit possible de transmettre de la musique au haut-parleur. Veuillez consulter la rubrique « Appariement » pour des renseignements sur l'appariement au SP920.

- Ouvrez le lecteur musical de votre téléphone et lisez une piste en appuyant sur « Lecture ». Si le SP920 est connecté, vous entendrez la musique provenant du haut-parleur. Consultez le guide de votre téléphone si nécessaire.
- Pour régler le volume de l'audio : Utilisez les boutons – et + du haut-parleur. Vous pouvez également utiliser les commandes de volume sur votre téléphone.

## Source auxiliaire

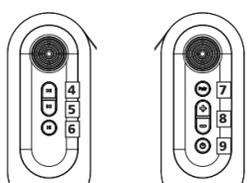
- Branchez l'une des fiches de câble pour prise stéréo de 3,5 mm fourni dans la prise d'entrée Aux In et l'autre fiche dans la sortie de votre lecteur musical.
- Appuyez sur « Lecture » sur votre lecteur musical pour transmettre la musique directement au SP920 et utilisez les commandes de votre lecteur musical.



## Commandes générales

Vue de droite

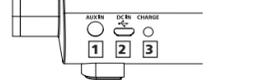
Vue de gauche



- Entrée AUX IN**
  - Prise d'entrée à niveau de ligne pour la lecture audio analogique.
- DC IN**
  - Prise d'entrée micro USB pour la recharge du haut-parleur.

### Commandes générales

Vue de l'arrière



#### Vue de l'arrière



au produit ou à toute pièce de ce dernier qui, selon la Compagnie, a été endommagé par ou a souffert d'une modification, d'une installation incorrecte, d'une manutention incorrecte, d'un abus, de négligence, d'un accident ou dont l'étiquette portant le numéro de série/le code à barres usiné a été retirée ou dégradée.

LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION POUR UNE CONTRAVENTION AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS UNE PÉRIODE DE VINGT-QUATRE (24) MOIS À PARTIR DE LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. LA COMPAGNIE NE DEVRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SUITE À LA VIOLATION DE CETTE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE. Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de la Compagnie toute obligation autre que celles indiquées dans la présente en lien avec la vente de ce produit.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou obligations explicites. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE

<b>(3) Indicateur de recharge</b>	
Rouge, continu	Recharge
Clignotement en rouge	Pile faible, recharge requise
Vert, continu	Plleine charge
Éteint	Chargeur USB déconnecté

<b>Indicateur d'appariement</b>	
Clignotement rapide en bleu	Prêt pour l'appariement
Clignotement très lent en bleu	En mode d'attente
Clignotement lent en bleu	Reconnexion à l'appareil connecté le plus récemment
Bleu, continu	Connexion <i>Bluetooth</i> établie
Clignotement en rouge	Pile faible, recharge requise
Blanc, continu	Entrée AUX connectée

#### Indicateur de recharge

<b>(4) Bouton Saut vers l'avant</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez et maintenez enfoncé pour balayer vers l'avant dans la piste en cours.</li></ul>	
<b>(5) Bouton Saut vers l'arrière</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez et maintenez enfoncé pour balayer vers l'arrière dans la piste en cours.</li></ul>	
<b>(6) Bouton Lecture/Pause</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez pour suspendre ou reprendre la lecture audio.</li></ul>	
<b>(7) Bouton Pair</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez et maintenez enfoncé pendant trois secondes pour passer en mode d'appariement. Si le haut-parleur est déjà connecté et que vous souhaitez établir la connexion à un autre appareil, appuyez et maintenez enfoncé pendant trois secondes pour interrompre la connexion en cours et initier l'appariement.</li></ul>	

#### Indicateur d'appariement

<b>(8) Bouton + / –</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Appuyez pour régler le volume sur le haut-parleur. Vous pourriez également avoir à régler le volume sur votre dispositif.</li></ul>	
<b>(9) Commutateur On/Off</b>	

consommateur sera responsable du rétablissement des réglages personnalisés.

**Audiovox Return Centre**  
**Attn : Service Department.**  
**150 Marcus Blvd.**  
**Hauppauge N.Y. 11788**

1-800-645-4994

Pour les consommateurs canadiens, veuillez envoyer votre appareil à :
Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 14,
Mississauga, Ontario
L5T 3A5

- Emballez correctement votre appareil. Incluez toute télécommande, carte-mémoire, câble, etc. qui étaient fournis avec l'appareil. Par contre, NE retournez PAS les piles amovibles, même si les piles étaient fournies lors de l'achat original. Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et le matériel d'emballage originaux. Envoyez le tout à l'adresse indiquée ci-dessous.
- L'appareil sera renvoyé avec les réglages par défaut. Le

Illustrations contained within this publication are for representation only and subject to change.

The descriptions and characteristics given in this document are given as a general indication and not as a guarantee. In order to provide the highest quality product possible, we reserve the right to make any improvement or modification without prior notice.

Las ilustraciones contenidas dentro de esta publicación son para propósitos de ilustración solamente y están sujetas a cambio.

Las descripciones y las características presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso.

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous résérons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

#### Illustrations contained within this publication are for representation only and subject to change.

The descriptions and characteristics given in this document are given as a general indication and not as a guarantee. In order to provide the highest quality product possible, we reserve the right to make any improvement or modification without prior notice.

Las ilustraciones contenidas dentro de esta publicación son para propósitos de ilustración solamente y están sujetas a cambio.

Las descripciones y las características presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso.

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous résérons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

#### Visit <http://www.808audio.com> to find the best accessories for your products.

Visite <http://www.808audio.com> donde encontrará los mejores accesorios para sus productos.

Visitez <http://www.808audio.com> pour trouver les meilleurs accessoires pour vos appareils.

©2014 VOXX Accessories Corporation
A wholly-owned subsidiary of VOXX International Corporation
Una subsidiaria propiedad total de VOXX International Corporation
Une filiale en propriété exclusive de VOXX International Corporation
Indianapolis, IN

Trademark(s) © Registered
Marca(s) © Registrada(s)
Marque(s) © Déposéé(s)
Printed in China
Impreso en China
Imprimé en Chine